



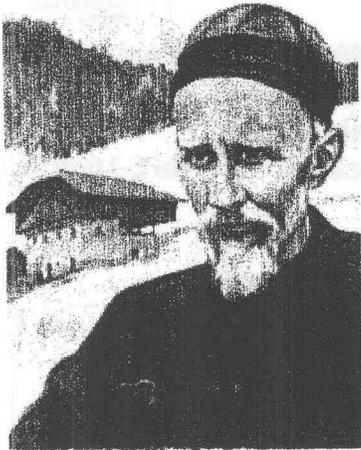
Comunitè da San Ciascian

ploania.sanciascian@rolmail.net - tel. 0471 849474

PLATA DLA CÜRA n. 02 dal 23-01 al 05-02-2012

Na lëtra de S. Ujöp, scritta al amich Siur Giuvani Adang (da Corvara) che ê caplan a San Martin dan da d'èl (1867-1876) y spo dal 1877-1887 curat de Antermöia y dal 1893-1902 ploan da San Ciascian. Chësta lëtra é dan da püch gnüda ciafada sö te archiv de colonia da San Ciascian.

Lieber Hochwürdiger Freund!



Von keiner Hand wäre mir vielleicht ein Schreiben so erwünscht gekommen, wie gerade von der Ihrigen. Schon viele Male hatte ich früher den Plan gehabt, aus dem fernen Holland ein paar bescheidene Zeilen nach Untermoj zu dekretieren; denn wenn ich von der Leber sprechen darf, mein lieber Nachbar am Fuße des Peitlers war mir ins Herz gewachsen; und wirst immer bleiben; öfters als Sie vielleicht denken, tritt ihr liebes Bild mir vor die Augen. Darum waren denn auch die wenigen Zeilen aus Ihrer Hand wahrer Balsam für mein Herz, das zu gewissen Stunden gar bitter den Schmerz der Trennung und das Gefühl der Verlassenheit und Fremde empfindet; der Missionär bleibt aber auch noch Mensch, denkt und fühlt und leidet und seufzet auch als Mensch. Glauben Sie aber nicht darum, dass ich mit dem angetretenen Berufe unzufrieden sei; nein, ich werde der Pflicht der Dankbarkeit gegen Gott, dass er mich für diesen hl. Beruf auserkoren, in Ewigkeit nicht genügen können, und auch dass ich gerade nach Steyl gekommen, glaube ich als einen Beweis seiner väterlichen Vorsorge ansehen zu müssen; aber diese Erfahrung mache ich auch bei gegenwärtiger Angelegenheit wieder, dass Gott einem die Opfer anfänglich leicht macht, um dann später den Druck mehr fühlen zu lassen, aber gerade hierin zeigt sich wieder seine Liebe, indem er gerade auf diese Weise bewirkt, dass wir das Gute thun und zwar freiwillig thun, um auf den Lohn Anspruch bekommen zu können.

Was nun den "Nachruf" anbelangt, so haben Sie bei dem entworfenen Bilde die Farben allerdings mit einem dicken chinesischen Pinsel aufgetragen, haben überdies den Schatten ganz vergessen, indessen wird der geehrte Leserkreis der tir. Stimmen sich diese hochpoetischen Lizenzen ganz gut zu recht gelegt haben. Ich meinestheils muss mir nur denken: utinam esset ita. Möchte auch ich an andere immer nur die Lichtseiten sehen, und die Schatten zudecken. Übrigens habe ich ein Bruchstück genannten Nachrufs schon vor geraumer Zeit im Salzburger Kirchenblatte gelesen, das hier im Hause gehalten wird. Für die 20 Pfennige, die in sehr origineller Weise durchs deutsche Reich hindurch zu schmuggeln verstanden, meinen Dank, weiss aber nicht recht ihre Bestimmung, auch bin ich gegenwärtig nicht in extrema necessitate, zumal ich eine Bittschrift an den Kaiser eingereicht, er möchte mir dem ersten österr. Missionär aus Steyl, die Reise nach China bezahlen. Sehr bescheiden, nicht wahr? Der Erfolg ist noch unbekannt.

Meine Abreise von hier ist noch nicht genau fixiert, wenn nichts anderes dazwischen tritt, so denke ich in der ersten Hälfte des Januars Ladinien zu betreten. Es würde mich sehr freuen Sie nebst D. Verginer in S. Martin zu treffen. Wenn es leicht geht, werde ich den Tag meiner Ankunft Ihnen bekannt geben.

Eine Bitte: Wollen Sie die Güte haben zu sehen, dass die Bücher, die von mir in S. Martin sind, so schnell als möglich nach Brixen befördert werden, damit sie noch versteigert werden können vor meiner Abreise aus Brixen.

*Und nun frohlich y wipps un ffon labau Augnför:
gnu. Verginer, J. P. Trebo, Marino, Lisl, Cusga, et
Mun. ffon Kiviffig 26 Jubal lital*

Steyl, den 5/12.

f. Freinademetz

*Inu Trogher" jubn if covaito bzufft
fuo Inu Kowungot' uniuuo bzuffo.*

*Sabada 28-01
16:00 h 9. M. - 20:00 h 9. M.
Domenica 29-01
10:00 h 9. M. - 20:00 h 9. M.
Corvara*

Le Sorvisc Formaziun Val Badia adöm ai Consëis de Formaziun dla valada mët a ji ti 2012 n projet de Forumtheater cun Simon Kostner.

Al vëgn chiri porsones interessades da tò pert a chësc projet. I partezipanc s'incuntarà deplü iadi a mëte adöm les scenes y a s'arjigné ca ales rapresentaziuns che gnarà fates te deplü paisc dlia Val Badia.

Al vëgn organisè na pröma incuntada por spliché plü avisa le projet, n lõnesc, ai 30 de jenà 2012 dales 20:00 ti Istitut Ladin Micurà de Rù a San Martin de Tor.

Informaziuns plü menüdes ciatfun diretämenter pro Simon Kostner al tel. 3472600727 o pro le Sorvisc Formaziun Val Badia al tel. 0474/523110, mail: formaziun.vb@micura.it.

ORARE DLES MËSSES

Lünesc	23-01	dales	7.25	S.Mëssa	† Canins Leonardo † Vittur Pierino
Mertesc	24-01	dales	7.25	S.Mëssa	† Canins Iaco pur fam. Frena - Hotel Tofana
Mercui	25-01	dales	7.25	Aniversar S.Mëssa	† Obojes Maria pur fam. Glira Sepl y Berta
Jöbia	26-01	dales	17.30	S.Mëssa	† Costabiei Othmar † Glira Gustin
Vëindres	27-01	dales	7.25	S.Mëssa	† Crazzolaro Valentina pur fam. Crazzolaro Albin y Marlis
Sabeda	28-01	dales	17.30	S.Mëssa Aniversar	† Pizzinini Lois † Pescollderungg Fefa
Dumënia 29-01	4^a dl'Ann - Festa de S. Ujöp da Oies				
		dales	6.00	S.Mëssa	pur fam. Agreiter Gottardo y Tarejia
		"	8.30	Corona	
		"	9.00	S.Mëssa	ciantada pur la comunité (Cor Kerygma)
		"	17.30	S.Mëssa	pur fam. Ghezzi Fabio y Claudia
Lünesc	30-01	dales	7.25	S.Mëssa	pur fam. Declara Giuvani y Anna ad intenziun de fam. Declara in onur de S.Ujöp da Oies
Mertesc	31-01	dales	7.25	S.Mëssa	†† Glira - Armuntarora † Mangutsch Giuvana
Mercui	01-02	dales	7.25	S.Mëssa	pur fam. Rudiferia Pepi y Trinele † Mangutsch Paul
Jöbia	02-02	Presentaziun dl Signur - dales	17.30	S.Mëssa	Santa Maria dles ciandëres pur fam. Pezzedi Stachio y Anna †† Crazzolaro Sefl y Maria
Vëindres	03-02	San Blaje dales	7.25	S.Mëssa	pur fam. Rudiferia Paul - benedisciun de S.Blaje †† de Villa Flora
Sabeda	04-02	dales	17.30	S.Mëssa	pur fam. Dapunt Emma †† de fam. Dapunt Emma
Dumënia 05-02	5^a dl'Ann				
		dales	6.00	S.Mëssa	† Vittur Nando
		"	8.30	Corona	
		"	9.00	S.Mëssa	pur la comunité
		"	17.30	S.Mëssa	pur fam. Glira Konrad



Heiliger P. Josef
Freidanemetz
Bitt für uns!

Dër bel giulan pur l'oferta ai Ré Magi che é stada de 6.633,49 Euro. L'ann passé ela stada de 8.902,16 Euro. En bel giulan ince a Erna che i à insigné ite y a duc chi che a daidé.

- En sabeda ai 28-01 dales 15.00 ales 17.00 vëgnel tignì tl salf di stödafüch da San Martin n domisdé de preparaziun al Bato, por döt le decanat dla Val Badia. Invià é duc i geniturs, i përs, i tòc y les totes che à n möt da batié. Ince fredesc y sorus dl pice che vëgn batié é invià. Al sarà valgügn che ti ciara do.
- I jogn da Rina organiseia na gara dla liösa a copies cun ostacoli ai 05-02 dales 11.00, ciamp dl sport a Rina. Iscriziuns al n. 349 5432762 cina ai 03-02. Gnide in tröc!!!
- Con i 30 de jené metel man le proiét "Offene Jugendarbeit" organisé dal Sorvisc ai jogn Val Badia. Da sen innant cina a aurí sará le local di jogn davêrt en edema le lönesc dales 16.00 ales 18.00 y le mercui dales 16.00 ales 18.00 y l'edema dô le vendres dales 13.45 ales 15.45 y la sabeda dales 18.00 ales 22.30 Al gnará pité ativitês por jogn y jones dla scora mesana y scora alta. Duc é der bel invià!!

L' sorvisc Sozial organiséia, en colaboraziun cun Gertrud Calenzani, la secunda incuntada dl grup de autoaiüt por familiars y porsones che à albü n trauma al ce o che al ti á dè le bòt al ce. An podarà baié dles esperiënzes y iafè informaziuns ütles. La secunda incuntada sará ai 01.02.2012 dales 14.30 tla sënta dl Raiun Sozial a Picolin. Informaziuns plü avisa pôn iafè al numer 0474 524506.